

NOME DO PRODUTO: **EMI-2598** PÁGINA 1 DE 7  
FISPQ N°: 13924 REVISÃO: 0 DATA DA ÚLTIMA REVISÃO: 10/10/2013

## 1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

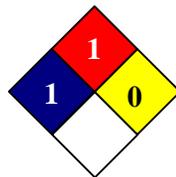
**Nome do Produto:** EMI-2598  
**Código interno de identificação:** 13924  
**Nome da Empresa:** M-I SWACO do Brasil - Comércio, Serviços e Mineração Ltda.  
**Endereço:** Rua Jesus Soares Pereira, nº 507 - Costa do Sol  
Macaé – RJ – CEP 27923-370  
**Telefone:** +55 21 3171-3206  
**Telefone para emergências:** 0800-707-7022 / 0800-17-2020 (SUATRANS)  
**Fax:** +55 21 2533-0574  
**E-mail:** [agodinho@slb.com](mailto:agodinho@slb.com)

## 2. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

**Perigos Mais Importantes:** Não é esperado que se apresentem danos à saúde ou risco físico nas condições normais de uso (exposição ocupacional). A exposição prolongada, entretanto, pode causar irritação aos olhos, pele e trato respiratório.  
**Perigos físicos e químicos:** Ver Seção 10 – Estabilidade e Reatividade  
**Perigos Específicos:** N/A  
**Efeitos do Produto:**  
**Efeitos Adversos à Saúde Humana**  
**Principais Sintomas**  
**Contato com os olhos:** Não é esperada irritação aos olhos. O contato prolongado, entretanto, pode causar irritação.  
**Contato com a pele:** Não é esperada irritação à pele. O contato prolongado, entretanto, pode causar irritação.  
**Inalação:** Não é esperado risco quanto a inalação. A inalação prolongada de vapores ou nevoas, entretanto, pode causar irritação.  
**Ingestão:** Pode causar perturbação gástrica, náusea e vômito se ingerido.  
**Carcinogenicidade e Efeitos Crônicos:** Vide Seção 11 – Informação Toxicológica  
**Rotas de Exposição:** Inalação. Contato com a pele e olhos.  
**Órgãos Alvos:** Inalação. Contato com a pele e olhos.  
**Condições médicas agravadas pela exposição:** Inalação. Contato com a pele e olhos.  
**Efeitos Ambientais:** Ver Seção 12 – Informações Ecológicas.  
**Elementos apropriados da rotulagem:**  
**Classificação do Produto Químico:** Produto não perigoso.  
**Número da ONU:** Não regulamentado  
**Classe de Risco:** N/A  
**Classificação NFPA 704:**

4 – Extremamente perigoso  
3 – Muito perigoso  
2 – Perigoso  
1 – Pouco perigoso  
0 - Não perigoso

Saúde



Inflamabilidade

Reatividade

Riscos Específicos

**3. COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES****TIPO: PREPARADO****Nome químico ou comum:** N/A**Sinônimo:** N/A**Natureza Química:** Ésteres de ácidos graxos.**Aplicação:** Aditivo para fluido de perfuração. Lubrificante.**Ingredientes ou impurezas que contribuem para o perigo:**

Ingrediente	CAS no.	% peso	Comentários sobre os ingredientes
Ésteres de ácidos graxos		60 - 100	Sem comentários.

**Comentários da Composição:** Os valores de DL50 e CL50 dos componentes são fornecidos na Seção 11, se disponíveis.

**4. MEDIDAS DE PRIMEIROS-SOCORROS**

**Contato com os olhos:** Imediatamente lavar os olhos com bastante água enquanto mantém levantadas as pálpebras. Remover lentes de contato. Continue a lavagem pelo menos durante 15 minutos. Busque auxílio médico se qualquer desconforto continuar.

**Contato com a pele:** Lavar a pele completamente com água e sabão. Remover as roupas contaminadas e lavá-las antes de reutilizá-las. Busque auxílio médico se qualquer desconforto continuar.

**Inalação:** Mover a pessoa para ar fresco. Se não estiver respirando, aplicar respiração artificial. Se estiver respirando com dificuldades, aplicar oxigênio. Busque ajuda médica.

**Ingestão:** Diluir com 2-3 copos de água ou leite, se consciente. Busque ajuda médica.

**Ações que devem ser evitadas:** Nunca dê nada pela boca de uma pessoa inconsciente.

**Proteção para o prestador de socorros:** Usar EPI apropriado identificado na seção 8. As pessoas que buscarem auxílio médico devem levar uma cópia desta FISPQ com elas.

**Notas para o médico:** Nenhuma conhecida.

**5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO**

**Meios de Extinção apropriados:** Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), pó químico, espuma, névoa d'água.

**Meios de Extinção não recomendados:** N/D

**Perigos específicos:** N/D

**Métodos especiais:** N/D

**Classe de Inflamabilidade:** IIIB

**Informações de explosão:**

**Sensibilidade ao Impacto Mecânico:** N/A

**Sensibilidade à Descarga Estática:** Se aplicável, a informação é fornecida na Seção 5, nos campos "Procedimentos especiais de combate a incêndio" e "Outras propriedades de inflamabilidade" e na Seção 6 - Medidas de Controle para Derramamento ou Vazamento.

**Condições de inflamabilidade:** Os produtos são classificados como inflamáveis/combustíveis baseado em seu Ponto de Fulgor definido de acordo com a Declaração de Regulamentos de Produtos Controlados do Canadá e com a Administração de Segurança e Saúde Ocupacional dos EUA e regulamentações de transporte (Brasil, consultar Resolução nº 420 da ANTT). Ver nas Seções 1, 2, 5, 14 e 15 a informação sobre a classificação de inflamável/combustível.

Materiais inflamáveis/combustíveis podem entrar em ignição e em queima se expostos a chamas ou outras fontes de ignição.

**Outras propriedades de inflamabilidade:** N/D

**Proteção dos bombeiros:** Não entrar em área do incêndio sem o EPI apropriado, incluindo equipamentos de resgate com suprimento de ar e roupa para combate a incêndio (incluindo capacete, calças, casaco, botas e luvas).

**Procedimentos especiais de combate a incêndio:** Evacuar a área e combater o incêndio de uma distância segura. Jatos d'água podem ser usados para manter as embalagens expostas ao fogo resfriadas. Manter a água de retorno do resfriamento fora do esgoto e canaletas de água.

**Produtos perigosos da combustão:** Óxidos de carbono e de nitrogênio.

## 6. MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO

**Precauções pessoais:** Usar EPI apropriado identificado na seção 8.

**Métodos para limpeza:**

**Grandes Vazamentos:** Evacuar a área do vazamento com exceção da equipe de resposta a emergência. Remover as pessoas da área do derrame e se posicionar de costas para o vento. Extinguir todas as fontes de ignição. Evitar chamas, calor, fagulhas e fumaças. Conter o vazamento se for possível fazê-lo com segurança. Conter o material derramado. Absorver em vermiculita, areia seca ou terra e colocar em um recipiente para resíduo.

**Pequenos Vazamentos:** Utilizar as mesmas medidas mencionadas acima.

**Precauções ao meio ambiente:** Não permitir a entrada na rede de esgoto ou águas superficiais ou subterrâneas. Os resíduos devem ser descartados obedecendo às leis federais, estaduais e locais. Nos EUA, para produtos com componentes com quantidade reportada (RQ) – se o RQ é excedido, relate ao National Spill Response Office em 1 800 424 8802.

## 7. MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

**Manuseio**

**Medidas técnicas:** Lavar-se completamente após o manuseio.

**Prevenção de exposição do trabalhador:** Usar EPI apropriado. Evitar contato com a pele e olhos. Evitar respirar vapores ou névoas.

**Orientações para manuseio seguro:** Use somente em área bem ventilada.

**Armazenamento**

**Medidas técnicas:** Seguir as práticas seguras de armazenagem considerando paletização, empacotamento com filme e amarração.

**Condições de Armazenamento**

**Adequadas:** Armazenar em área seca, bem ventilada e a temperaturas moderadas. Manter a embalagem fechada. Manter afastado do calor, fagulhas e chamas.

**Produtos e materiais incompatíveis:** Estocar longe de materiais incompatíveis. Ver seção 10 – Estabilidade e Reatividade.

## 8. CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL

**Parâmetros de Controle**  
**Limites de exposição (EUA, ACGIH)**

Ingrediente	CAS n°	% peso	ACGIH TLV TWA	OSHA PEL TWA	Outro	Obs.
Ésteres de ácidos graxos		60 - 100	N/A	N/A	N/A	Nenhuma

**Medidas de Controle de Engenharia:**

Ventilação exaustora local quando necessário para manter a exposição do trabalhador abaixo dos limites de tolerância.

**Equipamento de Proteção Individual**

Todo EPI deve ser selecionado baseado em uma avaliação tanto dos riscos químicos quanto dos riscos de exposição a estes perigos. Os EPIs recomendados abaixo são baseados em nossa avaliação de riscos químicos associados com estes produtos. O risco de exposição e necessidade para proteção respiratória irá variar de local de trabalho a local de trabalho e deverá ser avaliado pelo usuário.

**Proteção dos olhos/face:**

Usar óculos de segurança, tipo goggles.

**Proteção da pele e do corpo:**

Usar roupa apropriada para prevenir o contato repetitivo ou prolongado do produto com a pele. Usar luvas resistentes tais como: nitrila ou neoprene.

**Proteção respiratória:**

Todo o equipamento de proteção respiratória deve estar de acordo com o programa de proteção respiratória conforme os requisitos contidos na *29 CFR 1910.134 (U.S OSHA Respiratory Protection Standard)* ou de acordo com requisitos locais equivalentes.

Se exposto a névoa/aerossol desse produto, utilizar cartucho para vapor orgânico com um P-95 pré filtro em anexo. Em ambientes de trabalho contendo névoas de óleo/aerossol, utilizar cartucho para vapor orgânico com um P-95 pré filtro em anexo.

Se exposto a vapores deste produto, usar um respirador com cartucho para vapor orgânico aprovado por NIOSH/MSHA (nos EUA) e Ministério do Trabalho e Emprego (no Brasil).

**Precauções especiais:**

Usar somente EPI com Certificado de Aprovação do MTE.

**Medidas de higiene:**

Lavar-se imediatamente com água e sabão caso haja contaminação da pele. Trocar a roupa de trabalho diariamente se houver possibilidade de contaminação.

## 9. PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS

<b>Estado físico:</b>	Líquido.
<b>Cor:</b>	Marrom escuro.
<b>Odor:</b>	De gordura.
<b>pH:</b>	N/A
<b>Ponto de fusão/congelamento:</b>	N/D
<b>Ponto de ebulição:</b>	N/D
<b>Ponto de Fulgor:</b>	93 °C (200 °F)
<b>Método do Ponto de Fulgor:</b>	N/D

<b>Taxa de Evaporação:</b>	N/D
<b>Limite Superior de Inflamabilidade (% em volume de ar):</b>	N/D
<b>Limite Inferior de Inflamabilidade (% em volume de ar):</b>	N/D
<b>Temperatura de auto-ignição:</b>	N/D
<b>Pressão de vapor:</b>	N/D
<b>Densidade de vapor (ar = 1):</b>	N/D
<b>Densidade/Gravidade específica:</b>	0,93 a 25 °C (77 °F)
<b>Solubilidade (água):</b>	Insolúvel.
<b>Viscosidade:</b>	N/D

## 10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE

<b>Estabilidade química:</b>	Estável.
<b>Condições a evitar:</b>	Manter afastado do calor, fagulhas e chamas.
<b>Materiais ou Substâncias Incompatíveis:</b>	Oxidantes.
<b>Condições de Reatividade:</b>	Ver Condições a evitar e Materiais ou Substâncias Incompatíveis, se aplicáveis.
<b>Produtos perigosos da decomposição:</b>	Para produtos de decomposição térmica, vide Seção 5.
<b>Polimerização perigosa:</b>	Não vai ocorrer.

## 11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

**Efeitos toxicológicos dos componentes:** Todos os efeitos toxicológicos dos componentes são listados abaixo. Se nenhum efeito for listado, nenhum dado foi encontrado.

<b>Ingrediente</b>	<b>CAS no.</b>	<b>Efeito Agudo DOSE TÓXICA - DL 50:</b>
<b>Informação Toxicológica do Produto</b>		
<b>Toxicidade Aguda, Irritação e Sensibilização:</b>	Consultar a Seção 2.	
<b>Toxicidade Crônica, Carcinogenicidade, Toxicidade Reprodutiva, Teratogenicidade, Embriotoxicidade, Efeitos Mutagenicidade:</b>	Ver Resumo Toxicológico do Componente e Informação Toxicológica do Produto, se disponível.	
<b>Principais Sintomas:</b>	N/D	
<b>Informações Toxicológicas do Produto:</b>	N/D	

## 12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

### Dados de Ecotoxicidade dos componentes

<b>Ingrediente</b>	<b>CAS no.</b>	<b>Dados</b>
<b><u>Efeitos ambientais, comportamentos e impactos do produto:</u></b>		
<b>Ecotoxicidade</b>		
<b>Mobilidade no Solo:</b>	Insolúvel em água.	
<b>Potencial Bioacumulativo:</b>	N/D	
<b>Persistência e Degradabilidade:</b>	N/D	
<b>Outros Efeitos Adversos:</b>	N/D	

## 13. CONSIDERAÇÕES SOBRE TRATAMENTO E DISPOSIÇÃO

### Métodos de Tratamento e Disposição

**Produto:** Sob Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e Ato de Recuperação e Conservação de Recursos (RCRA) é responsabilidade do usuário, determinar no momento da



**Inventário Internacional**

<b>AICS (Austrália)</b>	Contém um componente que não está listado.
<b>DSL (Canadá)</b>	Contém um ou mais componentes que não estão listados.
<b>Estoque da China</b>	Os componentes são listados ou isentos de serem listados.
<b>EINECS/ELINCS (União Européia)</b>	Os componentes são listados ou isentos de serem listados.
<b>METI ENCS (Japão)</b>	Contém um componente que não está listado.
<b>TCCL ECL (Coréia)</b>	Contém um componente que não está listado.
<b>Nova Zelândia</b>	Contém um componente que pode ser usado em um grupo padrão.
<b>PICCS (Filipinas)</b>	Contém um componente que não está listado.
<b>TSCA (EUA)</b>	Os componentes são listados ou isentos de serem listados.
<b>TSCA (EUA)</b>	Nenhum dos componentes estão sujeitos a exigência de notificação para exportação pelo TSCA 12(b).

\* Recentemente o EPA adicionou novas substâncias químicas à categoria TSCA seção 4. Por favor, se necessário confirmar se os ingredientes deste produto estão sujeitos a lista da TSCA 4 OU TSCA 12(b).

**Regulamentos do Canadá**

Declaração de Regulamentos de Produtos Controlados: Este produto foi classificado de acordo com o critério de risco da CPR e a MSDS contém toda a informação requerida pela CPR.

**Classificação WHMIS:**

Produto não controlado.

**16. OUTRAS INFORMAÇÕES**

Este documento é uma tradução e adaptação da MSDS (FISPQ) em inglês e está de acordo com os requisitos da NBR 14725:2009.

**Revisão do MSDS em inglês:** 1/29 de junho de 2012.

**Legendas e abreviaturas:** N/A - Não Aplicável  
N/D – Não Determinado

**Nota:** Ficha de Emergência fornecida independente da venda do produto.  
Os dados e informações constantes nessa FISPQ servem como medidas de mitigação dos riscos inerentes ao produto em relação ao meio ambiente, à saúde e à segurança do trabalhador, tomando por base estudos técnicos disponíveis. Essas medidas, entretanto, não devem ser interpretadas como exaustivas, devendo ser complementadas por outras medidas de proteção e manuseio do produto, a serem avaliadas caso a caso, conforme a destinação a ser dada ao produto. O não atendimento às recomendações desta FISPQ ou o uso do produto fora das condições indicadas nessa FISPQ são de responsabilidade exclusiva do usuário. Informações complementares podem ser requeridas por normas e regulamentos locais e é dever do usuário respeitar as determinações legais locais existentes.